

VERSION ORIGINALE

Festival di cinema francese per le scuole - VI edizione

Da ottobre 2017 a maggio 2018, l'Institut français Italia presenta la sesta edizione di «Version originale», il festival di cinema in lingua francese per le scuole. Sarà una grande occasione per far scoprire il cinema francese agli alunni, stimolando allo stesso tempo il loro interesse per la lingua francese. Questo festival itinerante, in lingua originale con sottotitoli in italiano o francese, si svolgerà presso gli **Institut français** di Milano, Firenze, Napoli e Palermo, nonché all'Institut français - Centre Saint-Louis di Roma, ed in alcune **Alliance française**.

N.B. Gli **Istituti scolastici** di ogni grado che desiderano organizzare una proiezione presso la propria sede sono invitati a contattare l'addetto di cooperazione per il francese della propria regione, al fine di conoscere le condizioni di partecipazione.

Calendario delle proiezioni negli Institut français

TITOLI	MILANO	FIRENZE	ROMA	NAPOLI	PALERMO
Adama	12/12/2017	22/01/2018	27/10/2017	27/03/2018	23/01/2018
Fatima	28/11/2017	21/02/2018	23/02/2018	24/10/2017	13/03/2018
La fille du patron	10/10/2017	11/05/2018	01/06/2018	16/01/2018	17/10/2017
Le nouveau	07/11/2017	13/10/2017	17/11/2017	15/05/2018	21/11/2018
Le petit lieutenant	10/04/2018	16/04/2018	26/01/2018	14/11/2017	20/02/2018
Pauline s'arrache	16/01/2018	20/11/2017	13/04/2018	06/03/2018	22/05/2018
Peau d'âne	20/12/2017	20/12/2017	11/05/2018	06/02/2018	19/12/2017
Une vie de chat	06/02/2018	04/06/2018	01/12/2017	05/12/2017	17/04/2018

Accompagnamento didattico

Schede didattiche disponibili su www.institutfrancais.it e <https://it.ifprofs.org/>

Iscrizione

L'ingresso è gratuito fino ad esaurimento dei posti. La proiezione si svolge durante la mattinata. Per iscrivere una classe, contattare l'addetto di cooperazione per il francese della propria regione:

Florence BONNAND
Attachée de coopération pour le français
Institut français Firenze
Tel. 055 271 88 16
florence.bonnand@institutfrancais.it

Claudie PION
Attachée de coopération pour le français
Institut français Milano
Tel. 02 48 59 19 23
claudie.pion@institutfrancais.it

Christophe CHILLIO
Attaché de coopération pour le français
Institut français Napoli
Tel. 081 761 62 62
christophe.chillio@institutfrancais.it

Anne DARMOUNI
Attachée de coopération pour le français
Institut français Italia (Roma)
Tel. 06 68 60 18 41
anne.darmouni@institutfrancais.it

Valérie LE GALCHER-BARON
Attachée de coopération pour le français
Institut français Palermo
Tel. : 091 652 72 21
valerie.legalcher-baron@institutfrancais.it

institutfrancais.it
[facebook.com/IFItalia](https://www.facebook.com/IFItalia)

Si ringrazia **IF Cinéma** per la preziosa collaborazione.



L'Institut français Italia raggruppa i servizi culturali dell'Ambasciata di Francia in Italia e gli Institut français di Milano, Firenze, Napoli e Palermo, e promuove l'originalità e la varietà della cultura francese in Italia. L'Institut français è presente in 161 paesi, nei 5 continenti.



**INSTITUT
FRANÇAIS**
ITALIA

**FESTIVAL DI CINEMA FRANCESE
PER LE SCUOLE - VI EDIZIONE**

VERSION ORIGINALE

FESTIVAL DI CINEMA FRANCESE PER LE SCUOLE - VI EDIZIONE

VERSION ORIGINALE

Da **OTTOBRE 2017** a **MAGGIO 2018**

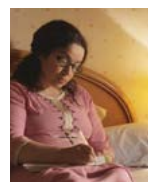
Institut français Milano, Institut français Firenze, Institut français Napoli, Institut français Palermo, Institut français-Centre Saint-Louis Roma e presso le Alliance française aderenti.



Adama

Film d'animazione - 85 min
Simon Rouby (2015)
Pubblico: scuole medie e superiori
(sottotitoli in italiano)

Questo straordinario film d'animazione ci racconta il viaggio d'un giovane ragazzo ben deciso a raggiungere il vecchio continente per ritrovare suo fratello arruolato sul fronte a Verdun. Il racconto è tratto dalla storia vera di Abdoulaye N'Diaye che fu l'ultimo sopravvissuto di un contingente di fucilieri senegalesi inviati dalla Francia sui campi di battaglia.



Fatima

Drammatico - 79 mn
Philippe Faucon (2015)
Pubblico: scuole superiori
(sottotitoli in italiano)

La vita di Fatima, madre di famiglia è mostrata attraverso i rapporti quotidiani con le sue figlie. Si tratta di uno dei film francofoni tra i più rilevanti sul soggetto dell'integrazione e del dialogo tra generazioni e che ha ottenuto il "César du meilleur film de l'année" nel 2016.



La fille du patron

Drammatico - 98 min
Olivier Loustau (2015)
Pubblico: scuole superiori
(sottotitoli in italiano)

Vital, 40 anni, lavora come capo in un'azienda di produzione tessile. E scelto come "cavia" dalla venticinquenne Alix, venuta realizzare uno studio ergonomico nell'azienda di suo padre sotto anonimato. La figlia del direttore si innamora presto di questo operaio timido e discreto, che si svela poco a poco al suo contatto mettendosi a sognare un'altra vita.



Le nouveau

Commedia - 81 min
Rudi Rosenberg (2015)
Pubblico: scuole superiori
(sottotitoli in italiano)

La prima settimana di Benoit nella sua nuova scuola media non va come sperava: è perseguitato da un gruppo di allievi turbolenti, e gli unici che lo accolgono non lo interessano. Per fortuna c'è Johanna, giovane svedese con la quale Benoit fa amicizia e di cui si innamora.



Le petit lieutenant

Drammatico - 113 min
Xavier Beauvois (2005)
Pubblico: scuole superiori
(sottotitoli in italiano)

All'uscita della scuola di polizia, Antoine si reca a Parigi per entrare nella polizia giudiziaria. Caroline Vaudieu, tornata a lavorare dopo avere lottato contro l'alcolismo, lo sceglie per raggiungere la sua squadra. Pieno di entusiasmo, Antoine impara il suo lavoro al fianco dei suoi uomini. Vaudieu si lega rapidamente a quest'uomo della stessa età del suo figlio defunto.



Pauline s'arrache

Documentario - 88 min
Emilie Brisavoine (2015)
Pubblico: scuole medie e superiori
(sottotitoli in italiano)

Si tratta di un film documentario di grande portata autobiografica presentato a Cannes in 2015 come cronaca "punk" dell'emancipazione d'una giovane ragazza nei confronti di genitori particolarmente atipici. Le tematiche universali della ricerca d'identità e dei conflitti tra generazioni sono presentati da personaggi dal percorso fuori norma.



Peau d'âne

Fiabesco - 89 min
Jacques Demy (1970)
Pubblico: scuole primarie e medie
(sottotitoli in italiano)

Una regina morente ha fatto promettere a suo marito di sposare unicamente una donna più bella di lei. In tutto il reame, solo una persona può pretendere a questo livello di bellezza: sua figlia. Vestita di una pelle d'asino, la disperata principessa fugge dal castello familiare. Un grande classico per tutti i tipi di pubblici, che rende possibile diversi livelli di interpretazione.



Une vie de chat

Film d'animazione - 70 min
A.Gagnol, J-L Felicioli (2010)
Pubblico: scuole primarie e medie
(sottotitoli in italiano)

Dino è un gatto che divide la sua vita tra due case: il giorno vive con Zoé, figlioletta d'un commissario di polizia. La notte, scavalca i tetti in compagnia di uno scassinatore. Le cose si complicano quando la madre di Zoé si lancia alla ricerca del ladro di gioielli. Splendido film di animazione, arricchito dalle voci di grandi attori francesi.

In collaborazione con

**INSTITUT
FRANÇAIS**
CENTRE SAINT-LOUIS



Scopri le risorse per
la lingua francese:
apprendre.tv5monde.com
enseigner.tv5monde.com

TV5MONDE